



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 14420-8:2005+A1:2007**  
**01-september-2007**

---

**Cevni fitingi z objemkami - 8. del: Simetrična spojka (sistem Guillemin)**

Hose fittings with clamp units - Part 8: Symmetrical half coupling (Guillemin system)

Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen - Teil 8: Symmetrische Kupplungen (System Guillemin)

Raccords pour flexibles avec demi-coquille - Partie 8 : Demi raccords symétriques (systeme Guillemin)

**ITeH STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 14420-8:2004+A1:2007**

SIST EN 14420-8:2005+A1:2007  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/168c582f-ab31-4a91-b18c-6a1764217d7b/sist-en-14420-8-2005a1-2007>

---

**ICS:**

23.040.60      Prirobnice, oglavki in spojni elementi      Flanges, couplings and joints

**SIST EN 14420-8:2005+A1:2007**                      **en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 14420-8:2005+A1:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f68e382f-ab3f-4a91-bf8e-6a1764217d7b/sist-en-14420-8-2005a1-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f68e382f-ab3f-4a91-bf8e-6a1764217d7b/sist-en-14420-8-2005a1-2007>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 14420-8:2004+A1**

January 2007

ICS 23.040.70

Supersedes EN 14420-8:2004

English Version

## Hose fittings with clamp units - Part 8: Symmetrical half coupling (Guillemin system)

Raccords pour flexibles avec demi-coquille - Partie 8 :  
Demi raccords symétriques (système Guillemin)

Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen - Teil 8:  
Symmetrische Kupplungen (System Guillemin)

This European Standard was approved by CEN on 30 September 2004 and includes Amendment 1 approved by CEN on 13 December 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN 14420-8:2005+A1:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f68e382f-ab3f-4a91-bf8e-6a1764217d7b/sist-en-14420-8-2005a1-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f68e382f-ab3f-4a91-bf8e-6a1764217d7b/sist-en-14420-8-2005a1-2007>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

	page
Foreword.....	3
1 Scope .....	4
2 Normative references .....	4
3 Requirements .....	4
3.1 Pressures.....	4
3.2 Temperatures .....	5
4 Components.....	5
5 Dimensions.....	6
6 Types of connections.....	8
7 Designation .....	9
8 Materials .....	9
8.1 General.....	9
8.2 Coupling components.....	9
9 Marking .....	10
10 Type approval testing and quality control .....	10
Annex A (normative) Gauge for symmetrical half couplings (Guillemin system) .....	11
Bibliography .....	15

[SIST EN 14420-8:2005+A1:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f68e382f-ab3f-4a91-bf8e-6a1764217d7b/sist-en-14420-8-2005a1-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f68e382f-ab3f-4a91-bf8e-6a1764217d7b/sist-en-14420-8-2005a1-2007>

## Foreword

This document (EN 14420-8:2004+A1:2007) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 218 "Rubber and plastics hoses and hose assemblies", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2007.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2006-12-13.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags  $\square_{A1}$   $\square_{A1}$ .

EN 14420 consists at the time of publication of the following parts:

EN 14420-1, *Hose fittings with clamp units — Part 1: Requirements, survey, designation and testing*

EN 14420-2, *Hose fittings with clamp units — Part 2: Hose side parts of hose tail*

EN 14420-3, *Hose fittings with clamp units — Part 3: Clamp units, bolted or pinned*

EN 14420-4, *Hose fittings with clamp units — Part 4: Flange connections*

EN 14420-5, *Hose fittings with clamp units — Part 5: Threaded connections*

EN 14420-6, *Hose fittings with clamp units — Part 6: TW tank truck couplings*

EN 14420-7, *Hose fittings with clamp units — Part 7: Cam locking couplings*

EN 14420-8, *Hose fittings with clamp units — Part 8: Symmetrical half coupling (Guillemin system)*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**EN 14420-8:2004+A1:2007 (E)****1 Scope**

This document applies to hose fittings with symmetrical half couplings (Guillemin system), with mobile locking ring, for hose assemblies with a maximum working pressure of up to  $\boxed{A_1}$  16  $\langle A_1 \rangle$  bar, with hose tails according to EN 14420-2 and clamp units according to EN 14420-3. Couplings in accordance with this document serve as link between hoses and connections to transport liquids, solids (e.g. powders, granules) except steam and liquid gas. It specifies dimensions, types of connections, quality of materials, marking requirements and testing requirements. The working temperature range is  $-20$  °C up to  $+65$  °C.

**2 Normative references**

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1706, *Aluminium and aluminium alloys — Castings — Chemical composition and mechanical properties*

EN 1982, *Copper and copper alloys — Ingots and castings*

EN 10083-2, *Quenched and tempered steels — Part 2: Technical delivery conditions for unalloyed steels*

EN 10088-1, *Stainless steels — Part 1: List of stainless steels*

EN 10213-4, *Technical delivery conditions for steel castings for pressure purposes — Part 4: Austenitic and austenitic-ferritic steel grades*

EN 14420-1, *Hose fittings with clamp units — Part 1: Requirements, survey, designation and testing*

EN 14420-2, *Hose fittings with clamp units — Part 2: Hose side parts of hose tail*

EN 14420-3, *Hose fittings with clamp units — Part 3: Clamp units, bolted or pinned*

EN 14420-4, *Hose fittings with clamp units — Part 4: Flange connections*

EN 14420-5, *Hose fittings with clamp units — Part 5: Threaded connections*

EN ISO 228-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation (ISO 228-1:2000)*

ISO 48, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of hardness (Hardness between 10 IRHD and 100 IRHD)*

EN 22768-1, *General tolerances — Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications*

EN 22768-2, *General tolerances — Part 2: Geometrical tolerances for features without individual tolerance indications*

**3 Requirements****3.1 Pressures**

Symmetrical half-couplings (Guillemin system), with mobile locking-ring, shall resist to the following pressures:

— Maximum working pressure =  $\boxed{A_1}$  16  $\langle A_1 \rangle$  bar

— Test pressure =  $\boxed{A_1}$  24  $\langle A_1 \rangle$  bar

— Minimum burst pressure =  $\boxed{A_1}$  48  $\langle A_1 \rangle$  bar

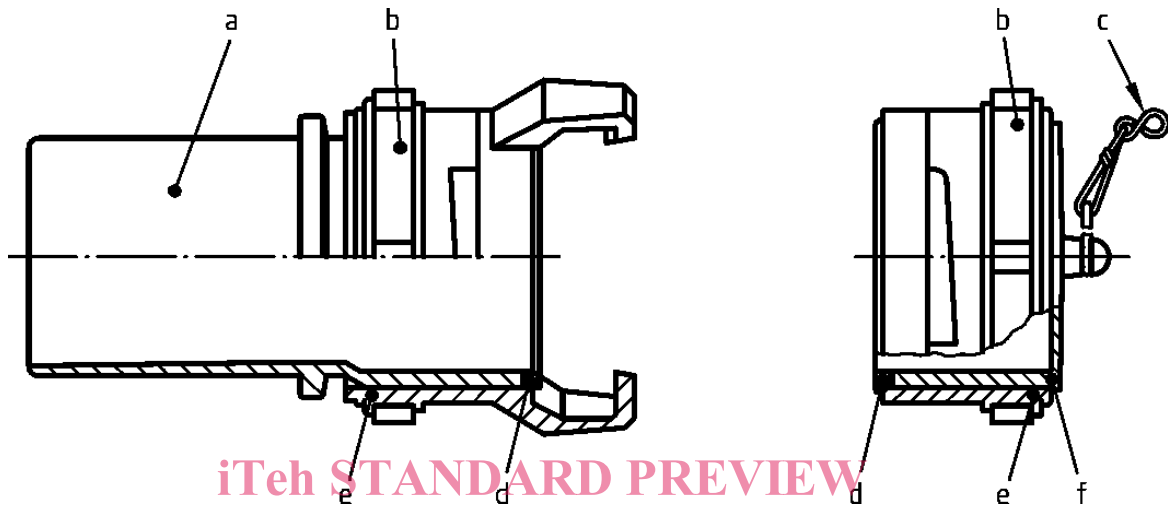
NOTE 1 MPa = 10 bar.

### 3.2 Temperatures

Range of working temperatures of couplings equipped with NBR rubber gasket: - 20 °C to + 65 °C. Outside of these limits, consult the manufacturer.

### 4 Components

Shown as samples are: a coupling with hose tail — Part SGD and a plug — Part SGB.



iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

#### Key

- a Hose tail
- b Locking ring
- c Chain
- d Gasket
- e Retainer ring
- f Body of plug

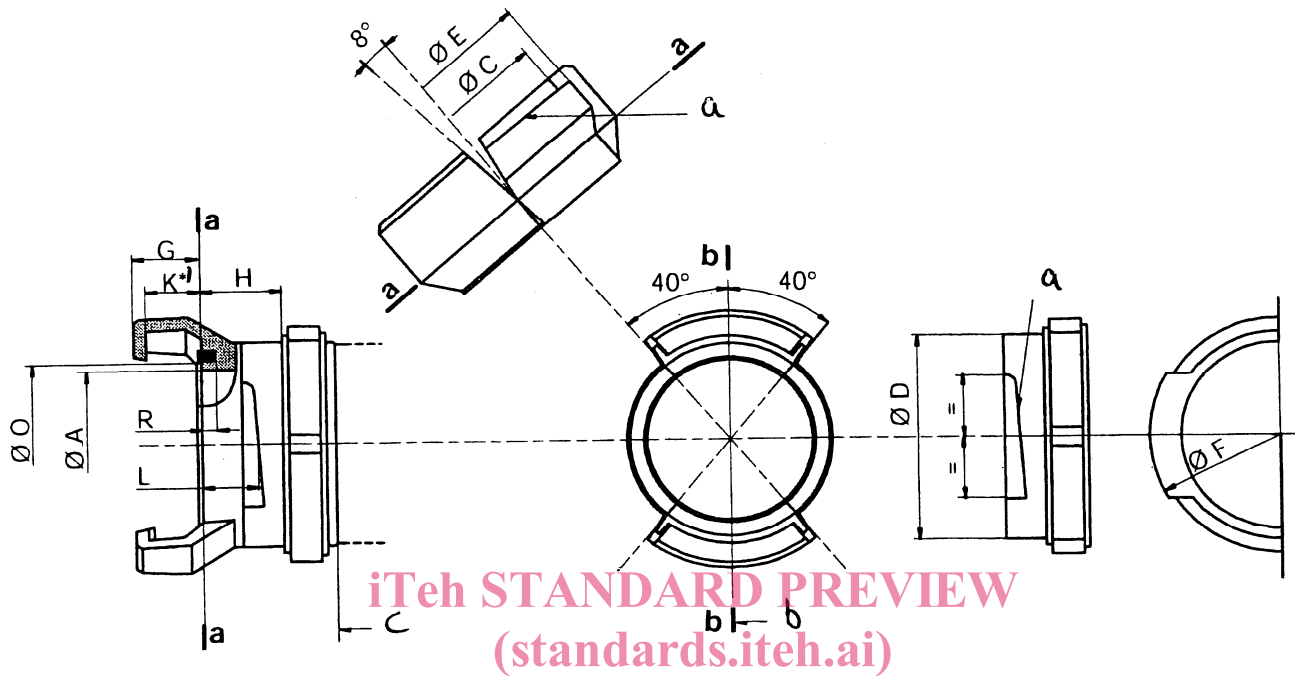
SIST EN 14420-8:2005+A1:2007  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f68e382f-ab3f-4a91-bf8e-6a1764217d7b/sist-en-14420-8-2005a1-2007>

Figure 1 — Coupling with hose tail — Part SGD and plug — Part SGB

## 5 Dimensions

Details, which are not fixed, shall be chosen suitably by the manufacturer.

For gauges see Annex A.



### Key

- a Helix right pitch P
- b Medial plan
- c According to EN 14420-4

SIST EN 14420-8:2005+A1:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f68e382f-ab3f-4a91-bf8e-6a1764217d7b/sist-en-14420-8-2005a1-2007>

For H and G see Table 1.

\*) K is measured in the plan BB

Figure 2 — General dimensions



Table 1 — General dimensions

Dimensions in millimetres

DN	A	C	D	E	F	G	H	K	L	O	P	R
						max.	min.					
20	19 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0 \end{smallmatrix}$	32	31	38	36,5	14,5	14,5	10 $\pm 0,1$	8,7 $\pm 0,1$	23	6	2,5
25	23 $\begin{smallmatrix} +2 \\ +0 \end{smallmatrix}$	37,5	36,5	44	42,5	15	15	10 $\pm 0,1$	8,7 $\pm 0,1$	27,25	6	3
32	27,5 $\begin{smallmatrix} +2,5 \\ +0 \end{smallmatrix}$	42,5	41,5	50	48	15	15	11 $\pm 0,1$	9,7 $\pm 0,1$	32	6	3,5
40	38 $\begin{smallmatrix} +2 \\ +0 \end{smallmatrix}$	55	54	63	61	19,5	19,5	14,5 $\pm 0,1$	13,4 $\pm 0,1$	43	8	4
50	48 $\begin{smallmatrix} +2 \\ +0 \end{smallmatrix}$	69	68	78	76	24,5	24,5	18,5 $\pm 0,1$	17,4 $\pm 0,1$	54	8	4
65	62 $\begin{smallmatrix} +3 \\ +0 \end{smallmatrix}$	84	83	94	92	24	24	17 $\pm 0,15$	16 $\pm 0,15$	69	10	5
80	78 $\begin{smallmatrix} +2 \\ +0 \end{smallmatrix}$	103	101	114,5	111,5	28	28	20 $\pm 0,15$	19 $\pm 0,15$	85	10	5
100	97 $\begin{smallmatrix} +3 \\ +0 \end{smallmatrix}$	123	121	136	133	30	30	21 $\pm 0,15$	20 $\pm 0,15$	103,5	10	6

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 14420-8:2005+A1:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f68e382f-ab3f-4a91-bf8e-6a1764217d7b/sist-en-14420-8-2005a1-2007>